

381407-2026 - Konkurss

Spānija – Mutiskās tulkošanas pakalpojumi – Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

OJ S 105/2026 03/06/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Dirección General de la Corporación Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A.

E-pasts: licitacions@cacvsa.es

Pircēja juridiskais statuss: Publiskis uzņēmums, ko kontrolē reģionālās pārvaldes iestāde
Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Atpūta, kultūra un reliģija

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

Apraksts: Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

Procedūras identifikators: 70abffaa-e22e-489f-a9d1-5e40e74a8e78

Iekšējais identifikators: CNMY26/CACVSA/03

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79540000 Mutiskās tulkošanas pakalpojumi

2.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Valencia / València (ES523)

Valsts: Spānija

2.1.3. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 297 627,00 EUR

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā;: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Dalība noziedzīgā organizācijā: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Korupcija: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Uzņēmējdarbību aptur: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Maksātnespēja: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Krāpšana: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Bankrots: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Vienošanās ar kreditoriem: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Según lo establecido en el PCAP y en la legislación vigente

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

Apraksts: Servicio de realización de los trabajos completos de interpretación de lengua de signos de contenidos audiovisuales para la Corporació Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. (CACVSA)

Iekšējais identifikators: CNMY26/CACVSA/03

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 79540000 Mutiskās tulkošanas pakalpojumi

5.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Valencia / València (ES523)

Valsts: Spānija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 1 Gads

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 2

Cita informācija par pārjaunojumiem: Se establecen 2 posibles prórrogas de 1 año de duración cada una, hasta un máximo total de 3 años de duración contractual incluidas las 2 prórrogas adicionales.

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: nē

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana

Atlases kritērija apraksts: Seguro de indemnización

Kritērijs: Kopējais gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Cifra anual de negocio

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām pakalpojumiem

Atlases kritērija apraksts: Trabajos realizados

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Apraksts: Criterio Único: Precio.

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svērums (precīzs punktu skaits)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 100

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=zE2O%2B3Vxxzrl8aL3PRS10Q%3D%3D

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=zE2O%2B3Vxxzrl8aL3PRS10Q%3D%3D

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: spāņu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 02/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 2 Mēneši

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 03/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Vieta: CACVSA

Atvēršanas datums: 10/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Vieta: CACVSA

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Según apartado X del Anexo I del PCAP.

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Dirección General de la Corporación Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A. - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Expediente sujeto a Recurso Especial en Materia de Contratación según artículo 44 de la LCSP

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Dirección General de la Corporación Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A.

Reģistrācijas numurs: 101717930215553

Reģistrācijas numurs: A75771584

Pilsēta: Burjassot

Pasta indekss: 46100

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (ESZZZ)

Valsts: Spānija

Kontaktpunkts: Dirección General de la Corporación Audiovisual de la Comunitat Valenciana, S.A.

E-pasts: licitacions@cacvsa.es

Tālrunis: 962825500

Interneta adrese: <https://www.apuntmedia.es/>

Pircēja profils: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=MjCVvfri3jGcCF8sV%2BqtYA%3D%3D>

Citi kontaktpunkti:

Oficiālais nosaukums: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Pilsēta: Madrid

Pasta indekss: 28020

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Madrid (ES300)

Valsts: Spānija

Šis organizācijas lomas:

Pircējs

Pārskatīšanas organizācija

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 31f7d4f6-9b11-4f44-a463-3dcfade21b6a - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 02/06/2026 15:49:33 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks,
Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: spāņu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 381407-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 105/2026

Publicēšanas datums: 03/06/2026